



Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 13-go lutego 1932 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

1. Rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej w sprawie nadania mocy obowiązującej orzeczeniu Specjalnej Komisji Pojednawczo — Rozjemczej.
2. Rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej w sprawie nadania mocy obowiązującej orzeczeniu Komisji Pojednawczo — Rozjemczej w Katowicach.
3. Rozporządzenie Wojewody Śląskiego o ustaleniu stawek wynagrodzenia za środki przewozowe na rzecz wojska w roku 1932.
4. Komunikaty:
 - a) Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego
 - b) Starostwa
 - c) Przychodni przeciwgruźliczej.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 30. stycznia 1932 r.

w sprawie nadania mocy obowiązującej orzeczeniu Specjalnej Komisji Pojednawczo - Rozjemczej z dnia 28. stycznia 1932 r.

Na podstawie § 24 i 27 rozporządzenia o przyjmowaniu i wydalaniu robotników i pracowników podczas okresu demobilizacji gospodarczej z dnia 12. lutego 1920 r. w brzmieniu nadanem temuż rozporządzeniu rozporządzeniem z dnia 15. lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 643.) oraz rozporządzeniem z dnia 15. października 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 93, poz. 866) postanawiam, co następuje:

§ 1.

Orzeczeniu Specjalnej Komisji Pojednawczo-Rozjemczej z dnia 28. stycznia 1932 r. w sprawie zatargu o płace robotników, zatrudnionych w przemyśle górniczym w górnośląskiej części Województwa Śląskiego, podanemu w załączeniu do rozporządzenia niniejszego, nadaję moc obowiązującą od dnia 1. lutego 1932 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich.

Minister Pracy i Opieki Społecznej.

(—) Dr. St. Hubicki.

Specjalna Komisja Rozjemcza.

Katowice, dnia 27/28. stycznia 1932 r.

Na podstawie dekretu Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 26. stycznia 1932 r. Nr. 110/P. III. została powołana specjalna Komisja Rozjemcza dla załatwienia zatargu o płace w górnictwie węglowym Górnośląskiej części Województwa Śląskiego.

W skład specjalnej Komisji Rozjemczej zostali powołani:

Przewodniczący: inż. Artur Maske — Okręgowy Inspektor Pracy,

Sekretarz: Oswald Kurpanek.

Ławnicy:

po stronie pracodawców:

- 1) nadinż. Jerzy Pillnik,
- 2) kupiec Wincenty Niederliński,
- 3) właśc. kopalni Roman Noglik.

po stronie pracobiorców:

- 1) cieśla górniczy Edward Burek,
- 2) cieśla górniczy Franciszek Kosiecki,
- 3) st. strażak Emanuel Fulczyk.

Do rozprawy stawili się ze strony pracodawców:

Związek Pracodawców Górnośląskiego Przemysłu Górniczo-Hutniczego:
dyr. Tarnowski, syndyk Tarłowski, assesor gór. Schulte,

Ze strony pracobiorców:

- 1) Zespół Pracy Zw. Górników Z. Z. P. senator Grajek, poseł Jankowski, Musioł, Rubin, Hanke, i Herman.
- 2) Związek Związków Zawodowych Przemysłu Górniczego: poseł Fesser, Derejczyk.

W sprawie spornej o ustalenie stawek zarobkowych dla robotników kopalń węgla, koksowni kopalnianych i brykietowni Górnośląskiej części Województwa Śląskiego zrzeszonych w Związku Pracodawców Górnośląskiego Przemysłu Górniczo-Hutniczego.

Komisja po wysłuchaniu wywodów stron i po naradzie orzeka:

- a) Dotychczasowe stawki wymienione w „porządku płac dla robotników kopalń węgla, na Polskim Górnym Śląsku, stosowane również dla koksowni kopalnianych i brykietowni, a obowiązujące od dnia 15-go września 1929 r. obniża się o 8 procent za wyłączeniem tak zwanych „małych dodatków, względnie obniżek“.
- b) Dla kopalń południowego rewiru (z wyjątkiem kopalń: Dębieńsko, Knurów i Charlota) których płace taryfowe były dotychczas mniejsze o 4% od płac kopalń centralnego rewiru, ustala się różnicę na 6% w stosunku do uchwalonych niniejszem orzeczeniem płac rewiru centralnego. Dla kopalni Knurów różnica ta będzie wynosiła 4% zamiast poprzednich 2%, dla kopalni Dębieńsko 7%, zamiast poprzednich 5%, a dla kopalni Charlota 10% stosownie do obecnie już wprowadzonego faktycznego stanu rzeczy, z tem jednakże zastrzeżeniem, że wszelkie prywatne umowy o płace robotników z Zarządem kopalni Charlota, poczynawszy od chwili wejścia w życie niniejszego orzeczenia stają się nieważne.
- c) W ten sposób ustalone stawki obowiązują od dnia 1. lutego 1932 r. na czas nieokreślony z tem, że wymówienie po raz pierwszy może nastąpić na dzień 1. czerwca 1932 r. i winno być podane zainteresowanym stronom do wiadomości najpóźniej dwa tygodnie przed upływem tego terminu.

O ile wypowiedzenie nie nastąpi, stawki te obowiązują na każde dalsze 3 miesiące z dwutygodniowym terminem wypowiedzenia.

- d) Strony winny wyrazić swoją zgodę na niniejsze orzeczenie najpóźniej do dnia 29. stycznia 1932 r. włącznie.

Przewodniczący: (—) A. Maske.
(—) Niederliński (—) Fulczyk Emanuel
(—) inż. Pillnik (—) Edward Burek
(—) R. Noglik (—) Franciszek Kosiecki

Uzasadnienie.

Specjalna Komisja Rozjemcza uznała za konieczne uskutecznienie powyższej obniżki w świadczeniu, że uszczerbek w zarobku każdego robotnika dokonany tem orzeczeniem da możliwość zatrudnienia większej ilości robotników i zapobiegnie zamykaniu kopalń oraz wprowadzaniu świętówek.

Oszczędności, oraz zmniejszenie kosztów własnych z racji tej obniżki płac muszą być zużyte w pierwszej linii na wytworzenie funduszu wyrównawczego, który ma pokrywać straty spowodowane eksportem węgla na rynki zamorskie.

O ileby więc w zakresie utrzymania eksportu przemysł węglowy nie poczynił wszystkich możliwych wysiłków i nie wynalazł innych źródeł oszczędnościowych poza obniżką płac robotniczych na pokrycie strat wywołanych eksportem celowość tej obniżki mogłaby uleść zakwestjonowaniu w przyszłości.

(—) A. Maske.

(—) Niederliński (—) Kosiecki
(—) Pillnik (—) Burek
(—) Noglik (—) Fulczyk.

2.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 30. stycznia 1932 r.

w sprawie nadania mocy obowiązującej orzeczeniu Komisji Pojednawczo - Rozjemczej w Katowicach z dnia 25. stycznia 1932 r.

Na podstawie § 24 i 27 rozporządzenia o przyjmowaniu i wydalaniu robotników i pracowników podczas okresu demobilizacji gospodarczej z dnia 12. lutego 1920 r. w brzmieniu nadanem temuż rozporządzeniu rozporządzeniem z dnia 15. lipca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 643) oraz rozporządzeniem z dnia 15. października 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 93, poz. 866) postanawiam, co następuje:

§ 1.

Orzeczeniu Komisji Pojednawczo - Rozjemczej w Katowicach z dnia 25. stycznia 1932 r. w sprawie zatargu o płace robotników, zatrudnionych w hutnictwie żelaznym w górnośląskiej części Województwa Śląskiego, podanemu w załączeniu do rozporządzenia niniejszego, nadaję moc obowiązującą od dnia 1. lutego 1932 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:

(—) Dr. St. Hubicki.

Komisja
Pojednawcza i Arbitrażowa
w Katowicach.

L. dz. 31/I-32. Katowice, dnia 25. stycznia 1932 r.

Przewodniczący: inż. Kossuth.

Sekretarz: Matysik — Naczelnik Kancelarii Śl.
Urz. Wojew.

Ławnicy:

po stronie pracodawców:

1. st. dyr. Sabass

2. st. dyr. Stadnikiewicz

3. dyr. Leonhard

po stronie pracobiorców:

1. sekretarz Kubik

2. „ Buchwald

3. „ Frank.

Do rozprawy stawili się ze stron pracobiorców:

A. Generalna Federacja Hutników — sekr. Bajdur.

Ze strony pracodawców:

B. Związek Pracodawców górnl. Przemysłowców Górniczo - Hutniczych — Dyr. Tarnowski, dyr. Hackemann, asesor górnl. Schulte, syndyk Tarnowski.

W sprawie zatargu zarobkowego w przemyśle hutniczym i górniczym skierowanej do Komisji Poj. i Arb. przez p. Kom. Demob. pismem z dnia 21. stycznia 1932 r. L. dz. K. D. 145/5.

Komisja po wysłuchaniu wywodów jednej strony i po naradzie orzeka: Dotychczasowe stawki zarobkowe wyszczególnione w tabeli „Płace taryfowe dla Hut Żelaza, O. E. W., wolnych koksowni i zakładów chemicznych, obowiązujące od dnia 9. grudnia 1929 r.“ obowiązują nadal do dnia 31. marca 1932 r. z tem, że o ile nie zostaną wypowiedziane na 14 dni naprzód, obowiązują na każdy następujący miesiąc.

Strony winny wyrazić swoją zgodę w ciągu 2 dni t. j. do dnia 27. b. m. włącznie.

Przewodniczący

Komisji Pojednawczo - Arbitrażowej:

(—) Kossuth.

(—) Sabass

(—) Stadnikiewicz

(—) Leonhard

(—) Kubik

(—) Buchwald

(—) Frank.

3.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 19-go stycznia 1932 r.

o ustaleniu stawek wynagrodzenia za środki przewozowe na rzecz wojska w roku 1932.

Na zasadzie art. 15 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12 listopada 1927 r. o obowiązku dostarczania środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju (Dz. U. R. P.

Nr. 102 poz. 883) oraz w porozumieniu z Dowódcą Okręgu Korpusu Nr. V w Krakowie zarządzam co następuje:

§ 1.

Za dostarczone środki przewozowe na rzecz wojska ustala się na rok 1932 stawki wynagrodzenia wymienione w § 2 niniejszego rozporządzenia.

§ 2.

Za użycie środków przewozowych dostarczonych przez osoby fizyczne i prawne na rzecz wojska w czasie pokoju ustala się następujące stawki wynagrodzenia:

I. Strefa obejmująca miasta:
Katowice, Królewską Hutę oraz powiaty Katowice i Świętochłowice.

	wynagrodzenie ruchome od ilości przebytych km	wynagrodzenie za dobę
1. za użycie jednokonnego zaprzęgu	0,20 zł za 1 km	16,00 zł
2. za użycie dwukonnego zaprzęgu	0,25 „ „ 1 „	18,00 „
3. za użycie wozu	0,08 „ „ 1 „	4,50 „
4. za użycie zwierzęcia z uprzężą (konie, woły, osły, muły)	0,10 „ „ 1 „	5,00 „
5. za użycie zwierzęcia wierzchowego z rzędem	0,20 „ „ 1 „	7,00 „
6. za użycie motocyklu z przyczepką	0,20 „ „ 1 „	20,00 „
7. za użycie motocyklu bez przyczepki	0,15 „ „ 1 „	15,00 „
8. za użycie roweru	0,10 „ „ 1 „	5,00 „
9. za użycie samochodu ciężarowego	0,35 „ „ 1 „	30,00 „
10. za użycie samochodu półciężarowego	0,35 „ „ 1 „	30,00 „
11. za użycie samochodu osobowego	0,35 „ „ 1 „	35,00 „
12. za użycie samolotu:		
a) o mocy silnika do 150 KM — 140,— zł za 1 godz. lotu		
b) o mocy silnika do 350 KM — 550,— zł za 1 godz. lotu		
c) o mocy silnika od 350 KM wzwyż — 750,— zł za 1 godz. lotu.		

II. Strefa, obejmująca powiaty:
lubliniecki, tarnogórski, rybnicki, pszczyński, cieszyński i bielski oraz miasto Bielsko.

	wynagrodzenie ruchome od ilości przebytych km	wynagrodzenie za dobę
1. za użycie jednokonnego zaprzęgu	0,15 zł za 1 km	14,00 zł
2. za użycie dwukonnego zaprzęgu	0,20 „ „ 1 „	16,00 „
3. za użycie wozu	0,08 „ „ 1 „	4,50 „
4. za użycie zwierzęcia z uprzężą (konie, woły, osły, muły)	0,15 „ „ 1 „	6,00 „
5. za użycie zwierzęcia wierzchowego z rzędem	0,20 „ „ 1 „	7,00 „
6. za użycie motocyklu z przyczepką	0,20 „ „ 1 „	20,00 „
7. za użycie motocyklu bez przyczepki	0,15 „ „ 1 „	15,00 „
8. za użycie roweru	0,10 „ „ 1 „	5,00 „
9. za użycie samochodu ciężarowego	0,35 „ „ 1 „	30,00 „
10. za użycie samochodu półciężarowego	0,35 „ „ 1 „	30,00 „
11. za użycie samochodu osobowego	0,35 „ „ 1 „	35,00 „
12. za użycie samolotu:		
a) o mocy silnika do 150 KM — 140,— zł za 1 godz. lotu		
b) o mocy silnika do 350 KM — 550,— zł za 1 godz. lotu		
c) o mocy silnika od 350 KM wzwyż — 750,— zł za 1 godz. lotu.		

Wojewoda Śląski

w z.

(—) Dr. Saloni,
Wicewojewoda.

* KOMUNIKATY *

4.

Zawiadamia się, że z dniem 26 stycznia 1932 r. zostały otwarte konta czekowe w Pocztovej Kasie Oszczędności Oddział w Katowicach dla następujących Kas Urzędów Skarbowych:

1. Kasa Urzędu skarbowego na powiat Bielsko w Bielsku Nr. 300.559.
2. Kasa II. urzędu skarbowego w Katowicach Nr. 300.560.
3. Kasa III. urzędu skarbowego w Katowicach — Nr. 300. 561-
4. Kasa Urzędu Opłat Stemplowych w Katowicach Nr. 300. 562.
5. Kasa II. Urzędu skarbowego w Królewskiej — Hucie Nr. 300.563.

Zmiany osobowe w Starostwie Świętochłowicach:

1. Pan Wojewoda Śląski przeniósł z tut. Starostwa referendarza w VIII st. służb. Tadeusza Grzelewskiego do służby w Starostwie rybnickim, zaś w jego miejsce przeniósł referendarza VIII st. służb. Antesa Fryderyka ze Starostwa rybnickiego do służby w tut. Starostwie.
2. Pan Wojewoda Śląski zamianował Władysława Legierskiego prowizorycznym referendarem w VIII st. służb. i przydzielił do służby w tut. Starostwie.

Bezpłatna przychodnia przeciwgruźlicza Czerw. Krzyża w Nowej Wsi.

Przychodnia przeciwgruźlicza mieści się przy ul. 3. Maja (Ratusz). Kierownikiem jej jest lekarz Dr. Sośnierz. Poradnia jest otwarta codziennie od godz. 8—10. Badania lekarskie odbywają się w piątki od godz. 13 do 14. Pod opieką poradni znajduje się 474 osób. W miesiącu grudniu wydano bezpłatnie 542,5 litrów mleka, 35 kg. smalcu, 35 kg. mąki, 35 kg. cukru, 35 kg. kaszy perłowej, 11 kg. lyzolu i 10 kg. emulsji tranowej.

Do przychodni należą następujące miejscowości: Nowa Wieś, Halemba, Bykowina, Bujaków i Nowy Bytom.

Bezpłatna przychodnia przeciwgruźl. Czerw. Krzyża w Bielszowicach

Przychodnia przeciwgruźlicza mieści się przy ul. Głównej 195. Kierownikiem jej jest lekarz Dr. Ziaja. Poradnia jest otwarta codziennie od godz. 8—10. Badania lekarskie odbywają się w środy i piątki od godz. 15—16. Pod opieką poradni znajduje się 445 osób. W miesiącu grudniu wydano bezpłatnie 465 litr. mleka, 30 kg. smalcu, 30 kg. mąki, 30 kg. cukru, 30 kg. kaszy perl. 3 kg. lyzolu, 5 kg. emulsji tranowej.

Do przychodni należą następujące miejscowości: Bielszowice, Pawłów i Kończyce.

* OGŁOSZENIA *

5.

Kowolik Piotr

Przedsiębiorstwo dowozowe

Chropaczów, ul. Hutnicza 5a.

Załatwia

wszelkie prace w zakres transportów
wchodzące

oraz

dowóz materiałów budowlanych, na dogodnych warunkach.

Bracia Broda

Hurtownia kolonjalna

KATOWICE G. ŚL.

Komunalna Kasa Oszczędności

powiatu świętochłowskiego

Instytucja popularnego bezpieczeństwa

z siedzibą **Wielkie-Hajduki, gmach Starostwa**

przy ulicy Krakowskiej Nr. 10.

Posiada Oddziały: **w Orzegowie, Lipinach, Rudzie, N. Bytomiu i w Brzezinach Śl.**
oraz zastępstwo **Banku Polskiego** dla inkasa weksli

Przyjmuje wkłady oszczędnościowe oprocentowując:

za dziennym wypowiedzeniem przy zł	7 $\frac{0}{0}$	przy dolarach—	
„ miesięcznym „	7 $\frac{3}{4}$ $\frac{0}{0}$	„ „	5 $\frac{0}{0}$
„ kwartalnym „	8 $\frac{1}{4}$ $\frac{0}{0}$	„ „	6 $\frac{0}{0}$
„ półrocznym „	8 $\frac{3}{4}$ $\frac{0}{0}$	„ „	6 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{0}$
„ dłuższe „	9 $\frac{1}{4}$ $\frac{0}{0}$ — 10 $\frac{0}{0}$	„ „	7 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{0}$

Udziela pożyczek na hipotekę, weksle i skrypty dłużne na dogodnych warunkach. Przyjmuje do inkasa wszelkie dokumenty oraz załatwia wszelkie czynności w zakres bankowości wchodzące.

Wkłady Oszczędnościowe gwarantuje powiat świętochłowski całym swoim majątkiem.

Konto czekowe P. K. O. Katowice Nr. 305450. Telefon Hról. Huta Nr. 1611, 1612, 1605, 1646, 1547. Katowice 99

Cegielnia Parowa Niedźwiedziniec

Bykowina, powiat Katowice

Telefon Królewska Huta nr. 44

Cegielnia Parowa Kopalnia Karola

Nowa-Wieś, powiat Katowice

Telefon Nowa-Wieś nr. 44

Właść: **Maks Königsfeld**

Poleca

kolejką wąskotorową kolejką główną
albo furmanką bezpłatnie domiejsca budowy

Ia twardo palone cegły i pustki

PAWEŁ BLOCH

MISTRZ STOLARSKI

Świętochłowice ul. Kolejowa 6



Wykonuje się
wszelkie prace w zakres stolarstwa
wchodzące.